

青少年快读 中华传统文化书系

浓缩华夏文明 荟萃历史精华

青
少
年
快
读
中
华
传
统
文
化
书
系



【最新图文普及版】

QINGSHAONIANKUAIDU
ZHONGHUACHUANTONGWENHUASHUXI

战国策

〔战国〕屈 原等著



内蒙古文化出版社

战国策



〔战国〕 屈原等 著



淮阴师院图书馆1141008

内蒙古文化出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

战国策/(战国)屈原等著. —呼伦贝尔: 内蒙古文化出版社, 2007. 4

(青少年快读中华传统文化书系)

ISBN 978-7-80675-538-9

I. 战… II. 屈… III. 中国—古代史—战国时代—史籍
IV. K231.04

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 043081 号

青少年快读中华传统文化书系

战国策

[战国]屈原等著

出版发行 内蒙古文化出版社
地 址 呼伦贝尔市海拉尔区河东新春街 4 付 3 号
邮 编 021008
电 话 (0470)8241422 8241421
网 址 www.nmwh.com
经 销 新华书店
责任编辑 王图雅
封面设计 缪 萌
印刷装订 北京市通州京华印刷制版厂
开 本 880 × 1230 毫米 1/32
印 张 21
字 数 630 千
版 次 2007 年 5 月第 1 版
印 次 2007 年 5 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-80675-538-9/K · 023
定 价 19.80 元

前 言

《战国策》，是汉人刘向根据战国时期纵横家著作编辑而成的一部独特的国别史著作。记载了战国时期纵横家的智言睿语，他们旁征博引，机锋敏睿，从某种程度上影响了一个时代诸侯国的盛衰和历史的走向，充分展现了古代先贤在语言和计谋方面达到的高精境界，洋溢着令今人叹为观止的人生智慧，具有独特的艺术魅力。

《战国策》相当充分地记载了各国谋臣策士的活动。这些谋臣、策士“皆高才秀士，度时君之所能行，出奇策异智，转危为安，运之为存，”这种活动本身就是重大的历史事件。它反映了战国时期各个国家、各个政治集团之间尖锐复杂的矛盾斗争，是研究战国历史的珍贵资料。与《史记》相比，《战国策》毕竟记录了大量战国人的言论，是战国人说战国事，保留了许多原始资料。《战国策》中固然有游士学习说用的试说或拟作，但是游士要取得国君的信任，在他编造的游说辞中必须对当时的历史有足够的认识，必须引用一定的历史事实作根据，这些历史事实多数又是可信的。

千百年来，《战国策》被广泛用在政治、经济、军事、外交、公关等领域，极富成效，极享盛誉。《战国策》和《鬼谷子》同是纵横家一派的名著，但《鬼谷子》多是精要的哲学话语和抽象的原则，晦涩艰深，而《战国策》是由鲜明的人物和生动的事件组成的无数案例，是运用、证明和实践《鬼谷子》的一个巨大的口才、谋略案例宝库。

目 录

- 东周策 (1)
- 秦兴师临周而求九鼎 (1)
- 秦攻宜阳 (3)
- 东周与西周战 (4)
- 东周与西周争 (5)
- 东周欲为稻 (5)
- 昭献在阳翟 (6)
- 秦假道于周以伐韩 (7)
- 楚攻雍氏 (8)
- 周最谓石礼 (8)
- 周相吕仓见客于周君 (9)
- 周文君免士工师借 (10)
- 或为周最谓金投 (11)
- 周最谓金投 (12)
- 齐听祝弗 (12)
- 苏厉为周最谓苏秦 (13)
- 谓周最曰仇赫之相宋 (14)
- 为周最谓魏王 (14)
- 谓周最曰魏王以国与
 先生 (15)
- 赵取周之祭地 (16)
- 杜赫欲重景翠于周 (16)
- 周共太子死 (17)
- 三国隘秦 (18)
- 昌他亡西周 (19)
- 昭翦与东周恶 (19)
- 严氏为贼 (20)
- 西周策 (22)
- 薛公以齐为韩魏攻楚 (22)
- 秦败魏将犀武军于伊阙 (23)
- 秦令樗里疾以车百乘
 入周 (24)
- 雍氏之役 (25)
- 周君之秦 (26)
- 苏厉谓周君 (27)
- 楚兵在山南 (28)
- 楚请道于二周之间 (29)
- 司寇布为周最谓周君 (29)
- 秦召周君 (30)
- 犀武败于伊阙 (31)
- 韩魏易地 (32)
- 秦欲攻周 (33)



- 宫他谓周君 (33) 宜阳未得 (74)
 谓齐王 (34) 宜阳之役楚畔秦而合
 三国攻秦反 (35) 于韩 (74)
 犀武败 (36) 秦王谓甘茂 (75)
秦策一 (37) 甘茂亡秦且之齐 (76)
 卫鞅亡魏入秦 (37) 甘茂相秦 (78)
 秦惠王谓寒泉子 (38) 甘茂约秦魏而攻楚 (79)
 冷向谓秦王 (39) 陁山之事 (80)
 张仪说秦王 (40) 秦宣太后爱魏丑夫 (82)
 张仪欲假秦兵以救魏 (49) **秦策三** (84)
 司马错与张仪争论于
 秦惠王前 (50) 薛公为魏谓魏冉 (84)
 张仪之残樗里疾 (53) 秦客卿造谓穰侯 (87)
 张仪欲以汉中与楚 (54) 为魏谓魏冉 (89)
 楚攻魏张仪谓秦王 (55) 谓魏冉曰和不成 (90)
 田莘之为陈轸说秦惠王 (56) 谓穰侯 (91)
 张仪又恶陈轸于秦王 (57) 谓魏冉曰楚破秦 (91)
 陈轸去楚之秦 (58) 五国罢成罾 (92)
秦策二 (61) 范子因王稽入秦 (93)
 齐助楚攻秦 (61) 范雎至秦 (95)
 楚绝齐齐举兵伐楚 (65) 应侯谓昭王 (104)
 秦惠王死公孙衍欲穷
 张仪 (67) 秦攻韩围陁 (106)
 义渠君之魏 (68) 应侯曰郑人谓玉未理
 医扁鹊见秦武王 (69) 者璞 (107)
 秦武王谓甘茂 (70) 天下之士合从相聚于赵 ... (108)
 宜阳之役冯章谓秦王 (72) 谓应侯曰君禽马服乎 ... (109)
 甘茂攻宜阳 (73) 应侯失韩之汝南 (110)
 蔡泽见逐于赵 (114) 秦攻邯郸 (112)

- 秦策四 (122) 成侯邹忌为齐相 (168)
- 秦取楚汉中 (122) 田忌为齐将 (169)
- 薛公入魏而出齐女 (123) 田忌亡齐而之楚 (170)
- 三国攻秦入函谷 (124) 邹忌事宜王 (171)
- 秦昭王谓左右 (125) 邹忌修八尺有余 (171)
- 楚魏战于陉山 (127) 秦假道韩魏以攻齐 (173)
- 楚使者景鲤在秦 (128) 楚将伐齐 (175)
- 楚王使景鲤如秦 (128) 秦伐魏 (176)
- 秦王欲见顿弱 (129) 苏秦为赵合从说齐宣王 ... (178)
- 顷襄王二十年 (131) 张仪为秦连横说齐王 ... (180)
- 或为六国说秦王 (138) 齐策二 (185)
- 秦策五 (141) 韩齐为与国 (185)
- 谓秦王 (141) 张仪事秦惠王 (186)
- 秦王与中期争论 (144) 犀首以梁为齐战于承匡
- 献则谓公孙消 (144) 而不胜 (188)
- 楼梧约秦魏 (145) 昭阳为楚伐魏 (189)
- 濮阳人吕不韦贾于邯郸 ... (146) 秦攻赵 (190)
- 文信侯欲攻赵以广河间 ... (150) 权之难齐燕战 (191)
- 文信侯出走 (152) 秦攻赵长平 (192)
- 四国为一将以攻秦 (156) 或谓齐王 (193)
- 齐策一 (160) 齐策三 (194)
- 楚威王战胜于徐州 (160) 楚王死 (194)
- 齐将封田婴于薛 (161) 齐王夫人死 (198)
- 靖郭君将城薛 (162) 孟尝君将入秦 (199)
- 靖郭君谓齐王 (163) 孟尝君在薛 (200)
- 靖郭君善齐貌辨 (163) 孟尝君奉夏侯章 (201)
- 邯郸之难 (166) 孟尝君燕坐 (202)
- 南梁之难 (167) 孟尝君舍人 (203)



- 孟尝君有舍人而弗悦 … (204) 濮上之事 … (255)
- 孟尝君出行国至楚 … (205) 齐闵王之遇杀 … (256)
- 淳于髡一日而见七人 … (206) 齐王建入朝于秦 … (257)
- 于宣王 … (207) 齐以淖君之乱 … (259)
- 齐欲伐魏 … (208) 楚策一 … (261)
- 国子曰秦破马服君之师 … (209) 齐楚构难 … (261)
- 齐策四 … (211) 五国约以伐秦 … (262)
- 齐人有冯谖者 … (211) 荆宣王问群臣 … (263)
- 孟尝君为从 … (215) 昭奚恤与彭城君议 … (264)
- 鲁仲连谓孟尝 … (216) 于王前 … (264)
- 孟尝君逐于齐而复反 … (217) 邯郸之难 … (265)
- 齐宣王见颜觸 … (218) 江乙欲恶昭奚恤于楚王 … (266)
- 先生王斗造门而欲见 … (219) 魏氏恶昭奚恤于楚王 … (267)
- 齐宣王 … (222) 江乙恶昭奚恤 … (267)
- 齐王使使者问赵威后 … (224) 江乙欲恶昭奚恤于楚 … (268)
- 齐人见田骈 … (226) 江乙说于安陵君 … (269)
- 管燕得罪齐王 … (227) 江乙为魏使于楚 … (271)
- 苏秦自燕之齐 … (227) 郢人有狱三年不决 … (272)
- 苏秦谓齐王 … (228) 城浑出周 … (273)
- 齐策五 … (230) 韩公叔有齐魏 … (274)
- 苏秦说齐闵王 … (230) 楚杜赫说楚王以取赵 … (275)
- 齐策六 … (242) 楚王问于范环 … (276)
- 齐负郭之民有狐咍者 … (242) 苏秦为赵合从说楚威王 … (278)
- 王孙贾年十五事闵王 … (244) 张仪为秦破从连横 … (283)
- 燕攻齐取七十余城 … (244) 张仪相秦 … (287)
- 燕攻齐齐破 … (249) 威王问于莫敖子华 … (289)
- 貂勃常恶田单 … (250) 楚策二 … (295)
- 田单将攻狄 … (253) 魏相翟强死 … (295)

- (齐秦约攻楚 (296) (有献不死之药与荆 (327)
- (术视伐楚 (296) (王者 (327)
- (四国伐楚 (297) (客说春申君 (328)
- (楚怀王拘张仪 (298) (天下合从 (331)
- (楚王将出张子 (300) (汗明见春申君 (332)
- (秦败楚汉中 (301) (楚考烈王无子 (334)
- (楚襄王为太子之时 (301) 赵策一 (338)
- (女阿谓苏子 (305) (知伯从韩魏兵以攻赵 (338)
- 楚策三 (306) (知伯帅赵韩魏而伐 (340)
- (苏子谓楚王 (306) (范中行氏 (340)
- (苏秦之楚三日 (307) (张孟谈既固赵宗 (346)
- (楚王逐张仪于魏 (308) (晋毕阳之孙豫让 (348)
- (张仪之楚贫 (309) (魏文侯借道于赵攻 (352)
- (楚王令昭雎之秦重 (310) (中山 (352)
- (张仪 (310) (秦韩国梁燕赵救之 (353)
- (张仪逐惠施于魏 (312) (腹击为室而钜 (353)
- (五国伐秦 (313) 赵策二 (355)
- (陈轸告楚之魏 (314) (苏秦从燕之赵始合从 (355)
- (秦伐宜阳 (315) (秦攻赵 (361)
- (唐且见春申君 (316) (张仪为秦连横说赵王 (365)
- 楚策四 (318) 赵策三 (368)
- (或谓楚王 (318) (赵惠文王三十年 (368)
- (魏王遗楚王美人 (319) (赵使仇郝之秦 (370)
- (楚王后死 (320) (齐破燕赵欲存之 (371)
- (庄辛谓楚襄王 (321) (秦攻赵藺离石祁拔 (372)
- (齐明说卓滑以伐秦 (325) (富丁欲以赵合齐魏 (373)
- (或谓黄齐 (325) (魏因富丁且合于秦 (375)
- (长沙之难 (326) (魏使人因平原君请 (375)



- 从于赵 (376) 西河 (410)
 平原君谓冯忌 (377) 魏公叔痤为魏将 (413)
 平原君谓平阳君 (378) 魏公叔痤病 (414)
 秦攻赵于长平 (381) 苏子为赵合纵说魏王 ... (415)
 秦攻赵平原君使人 (382) 张仪为秦连横说魏王 ... (419)
 请救于魏 (385) 齐魏约而伐楚 (422)
赵策四 (387) 苏秦拘于魏 (423)
 为齐献书赵王 (387) 陈轸为秦使于齐 (423)
 齐欲攻宋 (388) 张仪恶陈轸于魏王 (425)
 齐将攻宋而秦阴禁之 ... (392) 张仪欲穷陈轸 (426)
 五国伐秦无功 (394) 张仪走之魏 (427)
 楼缓将使伏事辞行 (398) 张仪欲以魏合于秦韩 ... (427)
 虞卿谓赵王 (399) 张仪以秦相魏 (428)
 燕封宋人荣盆为高 (400) 张仪欲并相秦魏 (429)
 阳君 (401) 魏王将相张仪 (430)
 三国攻秦赵攻中山 (403) 楚许魏六城 (431)
 赵使赵庄合从 (403) 张仪告公仲 (432)
 翟章从梁来 (404) 徐州之役 (433)
 冯忌为庐陵君谓赵王 ... (405) 秦败东周 (433)
魏策一 (406) 齐王将见燕赵楚之 ... (434)
 智伯索地于魏桓子 (406) 相于卫 (434)
 韩赵相难 (407) 魏令公孙衍请和于秦 ... (435)
 乐羊为魏将而攻中山 ... (407) 公孙衍为魏将 (436)
 西门豹为邺令 (408) **魏策二** (437)
 文侯与虞人期猎 (409) 犀首田盼欲得齐魏之兵 ... (437)
 魏文侯与田子方饮酒 ... (409) 以伐赵 (437)
 而称乐 (410) 犀首见梁君 (438)
 魏武侯与诸大夫浮于 ... (410) 苏代为田需说魏王 ... (439)

- 史举非犀首于王 (440) 六年谓魏王 (480)
- 楚王攻梁南 (440) 魏王问张旄 (482)
- 魏惠王死 (441) 客谓司马食其 (482)
- 五国伐秦 (442) 魏秦伐楚 (483)
- 文子田需周宵相善 (446) 穰侯攻大梁 (484)
- 魏王令惠施之楚 (447) 白珪谓新城君 (485)
- 魏惠王起境内众 (448) 秦攻韩之管 (485)
- 齐魏战于马陵 (448) 秦赵构难而战 (487)
- 惠施为韩魏交 (450) 长平之役 (488)
- 田需贵于魏王 (451) 楼梧约秦魏 (488)
- 田需死 (451) 芮宋欲绝秦赵之交 (489)
- 秦召魏相信安君 (452) 为魏谓楚王 (490)
- 魏策三** (455) 管鼻之令翟强与秦事 (490)
- 秦赵约而伐魏 (455) 成阳君欲以韩魏听秦 (491)
- 芒卯谓秦王 (456) 秦拔宁邑 (492)
- 秦败魏于华走芒卯而 (456) 秦罢邯郸 (492)
- 围大梁 (457) 魏王欲攻邯郸 (493)
- 秦败魏于华魏王且入朝 (457) 周肖谓宫他 (494)
- 于秦 (461) 周最善齐 (495)
- 华军之战 (463) 周最入齐 (495)
- 齐欲伐魏 (464) 秦魏为与国 (496)
- 秦将伐魏 (465) 信陵君杀晋鄙 (497)
- 魏将与秦攻韩 (467) 魏攻管而不下 (498)
- 奉阳君约魏 (472) 魏王与龙阳君共船 (500)
- 秦使赵攻魏 (473) 而钓 (501)
- 魏太子在楚 (474) 秦攻魏急 (501)
- 魏策四** (479) 秦王使人谓安陵君 (503)
- 献书秦王 (479)

- 韩策一 (505) 公仲数不信于诸侯 (530)
- 三晋已破智氏 (505) 韩策二 (531)
- 大成午从赵来 (506) 楚围雍氏五月 (531)
- 魏之围邯郸 (506) 楚围雍氏韩令冷向借救 (531)
- 申子请仕其从兄官 (507) 于秦 (532)
- 苏秦为楚合从说韩王 ... (508) 公仲为韩魏易地 (534)
- 张仪为秦连横说韩王 ... (510) 锺宣之教韩王取秦 (535)
- 宣王谓缪留 (512) 襄陵之役 (535)
- 谓齐王 (513) 公叔使冯君于秦 (536)
- 楚昭献相韩 (514) 谓公叔曰公欲得武遂 (537)
- 秦攻陲 (514) 于秦 (537)
- 五国约而攻秦 (515) 谓公叔曰乘舟 (537)
- 郑强载八百金入秦 (516) 齐令周最使郑 (538)
- 郑强之走张仪于秦 (517) 韩公叔与几瑟争国郑强为 (539)
- 宜阳之役 (518) 楚王使于韩 (539)
- 秦围宜阳 (518) 韩公叔与几瑟争国中庶 (540)
- 公仲以宜阳之故仇 (519) 子强谓太子 (541)
- 甘茂 (519) 齐明谓公叔 (541)
- 秦韩战于浊泽 (520) 公叔将杀几瑟 (542)
- 颜率见公仲 (522) 公叔且杀几瑟 (542)
- 韩公仲谓向寿 (522) 谓新城君曰 (543)
- 或谓公仲曰听者听国 ... (525) 胡衍之出几瑟于楚 (543)
- 韩公仲相 (526) 几瑟亡之楚 (544)
- 王曰向也子曰天下 (528) 冷向谓韩咎 (545)
- 无适 (528) 楚令景鲤入韩 (545)
- 或谓魏王王傲四强 (528) 韩咎立为君而未定 (546)
- 之内 (528) 史疾为韩使楚 (546)
- 观鞅谓春申 (529) 韩傀相韩 (547)

- 韩策三 (551)
- 或谓韩公仲 (551)
- 或谓公仲 (552)
- 韩珉攻宋 (554)
- 或谓韩王 (555)
- 谓郑王 (556)
- 韩阳役于三川而欲归 ... (560)
- 秦大国 (560)
- 张丑之合齐楚讲于魏 ... (561)
- 或谓韩相国 (562)
- 公仲使韩珉之秦求
 武隧 (562)
- 韩相公仲朋使韩珉
 之秦 (563)
- 客卿为韩谓秦王 (564)
- 韩珉相齐 (566)
- 或谓山阳君 (566)
- 赵魏攻华阳 (567)
- 秦招楚而伐齐 (568)
- 韩氏逐向晋于周 (569)
- 张登谓费縠 (569)
- 安邑之御史死 (570)
- 魏王为九里之盟 (571)
- 建信君轻韩熙 (571)
- 段产谓新城君 (572)
- 段干越人谓新城君 (572)
- 燕策一 (574)
- 苏秦将为从北说燕
- 文侯 (574)
- 奉阳君李兑甚不取于
- 苏秦 (577)
- 权之难燕再战不胜 (579)
- 燕文公时 (579)
- 人有恶苏秦于燕王者 ... (581)
- 张仪为秦破从连横谓
- 燕王 (583)
- 官他为燕使魏 (585)
- 苏秦北见燕昭王 (586)
- 燕王吟既立 (589)
- 苏代过魏 (591)
- 燕昭王收破燕后即位 ... (592)
- 齐伐宋宋急 (594)
- 苏代谓燕昭王 (597)
- 燕王谓苏代 (600)
- 燕策二 (602)
- 秦召燕王 (602)
- 苏秦说奉阳君合燕于
 赵以伐齐 (606)
- 苏秦为燕说齐 (609)
- 苏秦自齐使人谓燕
 昭王 (610)
- 苏秦自齐献书于燕王 ... (612)
- 陈翠合齐燕 (613)
- 燕昭王且与天下伐齐 ... (614)
- 燕饥赵将伐之 (615)
- 昌国君乐毅为燕昭王合



五国之兵而攻齐	(616)	宋、卫策	(630)
或献书燕王	(619)	齐攻宋宋使臧子	(630)
客谓燕王	(621)	索救于荆	(630)
赵且伐燕	(622)	公输般为楚设机	(630)
齐魏争燕	(623)	犀首伐黄	(632)
燕策三	(624)	梁王伐邯郸	(633)
齐韩魏共攻燕	(624)	谓大尹曰	(634)
张丑为质于燕	(625)	中山策	(635)
燕王喜使栗腹以百金为	(625)	魏文侯欲残中山	(635)
赵孝成王寿	(625)	犀首立五王	(635)
秦并赵北向迎燕	(628)	中山与燕赵为王	(637)

东周策

秦兴师临周而求九鼎

【文释】

【原文】

秦兴师临周而求九鼎^①，周君患之，以告颜率^②。颜率曰：“大王勿忧，臣请东借救于齐。”颜率至齐，谓齐王曰^③：“夫秦之为无道也，欲兴兵临周而求九鼎，周之君臣，内自尽计，与秦，不若归之大国^④。夫存危国，美名也；得九鼎，厚宝也。愿大王图之^⑤。”齐王大悦，发师五万人，使陈臣思将以救周^⑥，而秦兵罢。

齐将求九鼎^⑦，周君又患之。颜率曰：“大王勿忧，臣请东解之。”颜率至齐，谓齐王曰：“周赖大国之义，得君臣父子相保也，愿献九鼎，不识大国何途之从而致之齐？”齐王曰：“寡人将寄径于梁^⑧。”颜率曰：“不可。夫梁之君臣欲得九鼎，谋之晖台之下^⑨，少海之上^⑩，其日久矣。鼎入梁，必不出。”齐王曰：“寡人将寄径于楚。”对曰：“不可。楚之君臣欲得九鼎，谋之于叶庭之中，其日久矣。若入楚，鼎必不出。”王曰：“寡人终何途之从而致之齐？”颜率曰：“弊邑固窃为大王患之。夫鼎者，非效醢壶酱甄耳^⑪，可怀挟提挈以至齐者；非效鸟集乌飞，兔兴马逝，漓然止于齐者。昔周之伐殷，得九鼎，凡一鼎而九万人挽之，九九八十一万人，士卒师徒，器械被具^⑫，所以备者称此。今大王纵有其人，何途之从而出？臣窃为大王私忧之。”齐王曰：“子之数来者，犹无与耳。”颜率曰：“不敢欺大国，疾定所从出，弊邑迁鼎以待命。”齐王乃止。

【注释】

①师：军队。九鼎：是一组九个大鼎。相传禹铸九鼎，夏、商、周传为国宝。周武王伐纣灭商，得商王朝国宝九鼎。武王之子成王把九鼎自商都迁至镐京（今陕西省西安市西郊），举行隆重的定鼎仪式。从此，“九



鼎”成了周王朝政权的象征。求:索。②颜率:鲍彪注曰:“周人。”③齐王:即齐宣王,威王之子,名辟疆,田齐第五代国君,公元前319年~公元前301年在位。④若:如。归:赠送。⑤图:谋,考虑。⑥陈臣思:即田臣思,齐国公侯。将:率领。⑦将:乃,又。⑧寄径:借路。⑨晖台:魏国台名。⑩少海:鲍本作“沙海”。故址在今开封附近。⑪醢(xī):醋。甄(chuí):小口坛子。⑫器械被(pī)具:鲍彪注:“械,器之总名。被具,士卒所服用之具。”器械被具,指搬运九鼎所使用的器械工具衣物等。

【译文】

秦国出师,兵临周国,索要周天子的传国重器九鼎。东周君十分忧虑,把它告诉给颜率。颜率说:“大王不要忧愁,臣请往东方,借助大国齐的力量来解救危难。”颜率来到齐国,对齐宣王说:“秦做事不讲道义,发兵到周国,想索求周天子重宝九鼎。东周的君臣,在国内经过详尽谋划,觉得与其把九鼎给了秦,还莫如送给大国齐。保护危国,这是一桩美名啊;获得九鼎,是贵重的宝物啊!愿大王能够过问这件事。”齐王听了很是高兴,发五万大兵,命令陈臣思率领去救周。秦军闻讯,只好收兵。

齐国将要索取九鼎,又引起东周君的忧虑。颜率说:“大王无须发愁,臣请到齐国去为您排除忧难。”颜率来到齐国,对齐王说:“周国托赖大国道义相助,能够君臣父子相安无事,愿献上九鼎,不知大国要从哪条道路把它运回到齐?”齐王说:“寡人将借路于魏国。”颜率说:“不可以。魏国的君臣想要得到九鼎,谋划于晖台之下,沙海之上,为时已很久了。九鼎一到魏国,定不会让它出来。”齐王说:“寡人将借路于楚国。”颜率回答说:“不可以。楚国的君臣想要得到九鼎,在叶地的庭中谋划它,也为时很久了。如果经楚,鼎必定照样出不来。”齐王说:“那么,寡人究竟从哪条路才能把鼎运回齐国呢?”颜率说:“敝邑一开始就私下替大王感到难办。想那鼎,并非如醋瓶酱坛一样,可以用怀揣手拎就能到齐;不像鸟集群飞、兔走马奔一样,很快就能归齐。曾往我周朝讨伐殷商,得到九只大鼎,一只鼎就用九万人去拉它,九只鼎九九八十一万人。兵士徒众、器械被服之物,所用于后备的,与这个数字相当。眼下大王即使有这么多人,又该从哪条路把鼎运回?臣下私自为大王暗中担忧此事。”齐王说:“你到齐国来好几趟,等于没有把鼎给齐国。”颜率说:“实在不敢欺骗大国,您赶快把搬运的道路定下来,敝国迁移九鼎以听候您的命令。”齐王出于无奈,也就只

好停止索取九鼎。)秦。虽立而不效秦式,也于果取;楚显冷且料且公固

秦攻宜阳^①

【原文】

秦攻宜阳,周君谓赵累曰^②:“子以为何如?”对曰:“宜阳必拔也。”君曰:“宜阳城方八里,材士十万,粟支数年,公仲之军二十万^③,景翠以楚之众,临山而救之^④,秦必无功。”对曰:“甘茂^⑤,羁旅也,攻宜阳而有功,则周公旦也;无功,则削迹于秦。秦王不听群臣父兄之义而攻宜阳^⑥,宜阳不拔,秦王耻之。臣故曰拔。”君曰:“子为寡人谋,且奈何?”对曰:“君谓景翠曰:‘公爵为执圭^⑦,官为柱国,战而胜,则无加焉矣;不胜,则死。不如背秦援宜阳^⑧。公进兵,秦恐公之乘其弊也,必以宝事公,公中慕公之为己乘秦也^⑨,亦必尽其宝。’”

秦拔宜阳,景翠果进兵。秦惧,遽效煮枣^⑩。韩氏果亦效重宝。景翠得城于秦,受宝于韩,而德东周。

【注释】

①按《通鉴》、吕祖谦《大事记》,秦攻宜阳在周赧王七年(公元前306年),攻克在次年。宜阳:韩邑,在今河南省宜阳县西北,洛水北岸。②赵累:东周臣。③公仲:名侈,韩相国。又称公仲朋、韩公仲。④景翠:楚将。楚有景氏。⑤甘茂:楚国下蔡人,秦武王时为左丞相。⑥义:鲍本作“议”。⑦执圭:楚国最高爵位,意为执圭而朝。⑧按文意,此句“背”应作“乘”,“援”应作“拔”。⑨公中:鲍本作“公仲”。中、仲通。慕:希冀。⑩煮枣:在今山东东明县南。

【译文】

秦国攻打韩国的宜阳,东周君对周臣赵累说:“你以为这一仗的结果将会如何?”赵累回答说:“宜阳一定会被攻破。”东周君说:“宜阳城方圆八里,精兵十万,粮食可以支持好几年。韩丞相公仲朋的兵有二十万,楚将景翠已率领楚国军队驻扎在山下来援救它,秦国的军队一定不会取得什么实绩。”赵累回答说:“秦主将甘茂非秦土著,如果攻宜阳有功,就会像